

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU VERRE

Thermos Rive-Nord suggère pour maintenir l'esthétique, il est important de nettoyer le verre pendant et après la construction. Pour un nettoyage de routine, utiliser un linge doux avec une solution savonneuse ou un nettoyeur à vitres.

Rincer immédiatement avec de l'eau propre et essuyer avec un linge sec, un essuie tout ou une raclette. Il faut s'assurer qu'aucune pièce de métal ne soit en contact avec le verre.

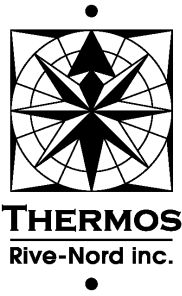
Pour les surfaces réfléchissantes, ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif, des lames de rasoir ou des objets métalliques car ceux-ci peuvent égratigner l'enduit. Toute saleté est plus apparente sur une surface métallique donc, il est important de nettoyer plus souvent en utilisant les mêmes méthodes que le verre non réfléchissant.

MAINTENANCE AND CLEANING GLASS

Thermos Rive-Nord suggest to maintain aesthetics, it is important to clean the glass during and after construction. For routine cleaning use a soft, clean cloth and a mild soap, detergent or window cleaning solution.

Rinse immediately with clean water and remove any excess water from the glass surface with a squeegee. Do not allow any metal or hard parts of the cleaning equipment to contact the glass surface.

Take special care cleaning coated reflective glass surfaces. Do not use abrasive cleaners, razor blades, putty knives and metal parts of cleaning equipment, since these will scratch the reflective coating. Fingerprints, grease, smears, dirt, scum and sealant residue are more noticeable on reflective glass, requiring more frequent cleaning. Follow the same cleaning techniques used for non-reflective glass.



RECOMMANDATION PAR LES MANUFACTURIERS DE VERRE

LAVAGE ET RINÇAGE NORMAL

Laver, rincer et sécher le verre à des intervalles fréquents, surtout pendant la construction, à l'aide d'un chiffon propre et d'une solution douce de savon ou de détergent ou d'une solution de nettoyage légèrement acide. Immédiatement après le lavage, rincer à l'eau claire et retirer promptement l'excès d'eau de rinçage à l'aide d'une raclette.

Les traces de doigts, tache de graisse, marques, saletés, restes de composé de scellement, égratignures et traces d'abrasion (sur toutes les surfaces), étant plus visible sur le verre réfléchissant que sur le verre normal, doit être manipulé et nettoyé avec beaucoup de soins. Pendant l'entreposage et l'expédition, les panneaux de verre réfléchissant doivent être séparés par un matériau de protection.

RECOMMENDATIONS BY THE GLASS MANUFACTURERS

NORMAL WASHING AND RINSING

Wash, rinse and dry the glass at a frequent interval, especially during mounting, with a clean sponge and a solution that contains a low-foaming or detergent or a mild solution of acid. Immediately after the washing, rinse thoroughly with a clear water, using a squeegee /lint-free cloth for complete water removal.

Fingermarks, greasy mark, dirt, scratches and traces of abrasion (on all surfaces), are more visible on reflective glass than on ordinary glass, must be handle and cleaned with precautions. Interleaving materials are essential for the protection of glass surfaces during transport and storage.